

## EDICIÓN

### EN CONMEMORACIÓN A LOS CINCUENTA AÑOS DE FUNDACIÓN DE UNAULA Y SU PROGRAMA DE DERECHO

En nuestro Proyecto Educativo del Programa de Derecho, al hacer alusión a los orígenes de la Universidad Autónoma Latinoamericana, expresamos que los hechos acontecidos en la historia no surgen por arte de magia. Ellos emergen al mundo real como consecuencia de múltiples procesos dialécticos ocurridos en un tiempo y un espacio determinado. Los seres humanos, como también las instituciones, son el producto de categorías económicas, sociales y políticas que las transforman, o fruto de sus propias contradicciones e ineficiencias que desaparecen para dar nacimiento a otras nuevas estructuras que se adecúan a los más recientes paradigmas de la sociedad en la cual les ha correspondido desarrollar su accionar. En palabras de Edgar Morin: como si en ciertos momentos de la historiauviésemos que hacer un pare en el camino para fraguar un “replanteamiento más profundo, incluso, que el del Renacimiento. Hay que repensarlo todo para volver a empezar”.<sup>1</sup>

La Universidad Autónoma Latinoamericana y su Programa de Derecho surgen en el año 1966 como reacción a un cúmulo de situaciones concretas acontecidas a nivel local, nacional e internacional. Nacen en un tiempo complejo, cambiante, apasionante, libertario, revolucionario en toda la extensión de la palabra y, simultáneamente, emergen en medio de un escenario cuyos preceptos ideológicos habrían de sentar las bases para el nacimiento de una nueva cultura y una nueva visión del mundo y de la vida.<sup>2</sup>

El nacimiento de la Universidad Autónoma Latinoamericana se da no sólo como reacción al sistema político imperante, sino, también, como

---

1 Edgar Morin (2011). *La vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós, p. 34.

2 *Proyecto Educativo del Programa de Derecho/PEP Facultad de Derecho* (2016). Medellín: Fondo Editorial UNAULA, p. 14.

reacción a un sistema educativo caduco, inoperante, discriminatorio, poco accesible, con muy bajos presupuestos estatales y cuyos modelos pedagógicos requerían con urgencia de profundas modificaciones en todas sus estructuras curriculares.<sup>3</sup>

Hoy, en el cincuentenario de la fundación de nuestra Universidad y de su Programa de Derecho, nos sentimos orgullosos de haber recorrido un camino complejo, con múltiples dificultades pero, a la vez, con el convencimiento de haber ayudado a construir otras visiones y otros horizontes en una Colombia que parecía condenada a vivir, en medio del dolor y la sangre derramada, otros cien años de angustia y de soledad sobre la tierra.

Desde cada una de las páginas de nuestra revista *Ratio Juris*, y como parte del proceso de alta calidad que desde hace aproximadamente una década se ha implementado en el interior de nuestro claustro universitario, seguiremos diseñando, con la rigurosidad científica que la sociedad del siglo XXI nos exige, los caminos a seguir para una sociedad que, definitivamente, parece haber extraviado su rumbo. Hoy, tal como lo ha expresado Edgar Morin, el mundo necesita con urgencia una reingeniería total y de ello, por supuesto, no están exentas las universidades como pioneras del cambio, la innovación, la generación de nuevos saberes y la búsqueda permanente de soluciones a los gravísimos problemas que a diario nos aquejan. Bienvenido el futuro para la Universidad Autónoma Latinoamericana. Si nuestros fundadores fueron capaces de crearla y mantenerla viva y pujante durante sus primeros cincuenta años de existencia, las nuevas generaciones que la componen tienen el enorme reto no sólo de conservarla en el tiempo, sino de redimensionarla a fondo para adaptarla a las nuevas exigencias y a los nuevos paradigmas del mundo contemporáneo.

FERNANDO SALAZAR MEJÍA  
DIRECTOR

---

3 *Ibid.*, p. 18.

## EDITION

---

### IN COMMEMORATION OF THE FIFTY YEARS OF THE UNLAULA FOUNDATION AND ITS LAW PROGRAM

In our Educational Project of the Law Program, referring to the origins of the Latin American Autonomous University, we expressed that the events in the story did not emerge by magic. They emerge into the real world as a result of multiple dialectical processes occurring at a time and in a given space. Human beings, as well as institutions, are the product of economic, social and political categories that transform them or, result of its own contradictions and inefficiencies, disappear to give birth to other new structures that fit the most recent paradigms of society in which corresponded them to develop their actions. It is as if, in the words of Edgar Morin, at certain moments of history we had to make a stop on the way to forge a “deeper reconsideration, even more than the one of the Renaissance. We must rethink everything to start again”.<sup>1</sup>

The Latin American Autonomous University and its Law Program, arise in the year 1966 as a reaction to an accumulation of specific situations occurred at local, national and international levels. They were born in a complex, changing, exciting, libertarian and revolutionary time in all the sense of the word and, simultaneously emerge amid a scenario whose ideological precepts would lay the foundations for the birth of a new culture and a new vision of world and life.<sup>2</sup>

The birth of the Latin American Autonomous University is given not only as a reaction to the political system but also as a reaction to an out-

---

1 Edgar Morin (2011). *La vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós, p. 34.

2 *Proyecto Educativo del Programa de Derecho/PEP Facultad de Derecho* (2016). Medellín: Fondo Editorial UNLAULA, p. 14.

dated education system, ineffective, discriminatory, unapproachable, with very low state budgets, and whose pedagogical models required urgently profound changes in all curricular structures.<sup>3</sup>

Today, on the fiftieth anniversary of the founding of our University and its Law Program, we are proud to have covered a complex way, with many difficulties but, at the same time, with the conviction of having helped to build other visions and horizons in a Colombia that seemed doomed to live among the pain and the spilled blood, another hundred years of anguish and loneliness on earth.

In each of the pages of our *Ratio Juris* magazine, and as part of the high quality process that from a decade ago has been implemented inside our university faculty, we will continue designing with the scientific rigor that the XXI century demands, the paths to follow for a society that definitely seems to have lost its way.

Today, as expressed Edgar Morin, the world urgently needs a complete re-engineering and of this, of course, are not exempt the universities as pioneers of change, innovation, generation of new knowledge and the ongoing search for solutions to the very serious problems that plague us daily. Welcome to the future of the Latin American Autonomous University. If our founders were able to create it and keep it alive and thriving during its first fifty years of existence, the new generations that compose it have the enormous challenge to not only keep it in time but also to resize it thoroughly to adapt it to the new demands and the new paradigms of the contemporary world.

FERNANDO SALAZAR MEJÍA  
DIRECTOR

---

3 *Ibid.*, p. 18.

## ÉDITION

### EN COMMEMORATION DES CINQUANTE ANS DE FONDATION D'UNAULA ET DE SON PROGRAMME DE DROIT

Dans notre projet éducatif du programme de droit, en se référant aux origines de l'Université Autonome Latino-américaine, nous avons exprimé que les événements de l'histoire ne sont pas apparus par magie. Ils émergent dans le monde réel en raison de plusieurs processus dialectiques qui se produisent à un moment et dans un espace donné. Les êtres humains, ainsi que les institutions, sont le produit de la transformation économique, sociale et politique ou le résultat de ses propres contradictions et inefficacités, disparaissent pour donner naissance à d'autres nouvelles structures qui correspondent aux paradigmes les plus récentes de la société dans laquelle elles correspondaient à développer leurs actions. Il est comme si, dans les mots d'Edgar Morin, à certains moments de l'histoire, nous avons dû faire un arrêt sur le chemin pour forger un profond réexamen. Nous devons réévaluer tout pour recommencer ».<sup>1</sup>

L'Université Autonome Latino-américain et son programme de droit, surgissent au cours de l'année 1966 comme une réaction à une accumulation de situations spécifiques arrivées aux niveaux local, national et international. Elles sont nées dans un temps complexe, changeant, excitant, libertaire et révolutionnaire, et, simultanément, émergent au milieu d'un scénario dont les préceptes idéologiques jetteraient les bases pour la naissance d'une nouvelle culture et une nouvelle vision du monde et la vie.<sup>2</sup>

La naissance de l'Université Autonome Latino-américaine est donnée non seulement comme une réaction au système politique, mais aussi

---

1 Edgar Morin (2011). *La vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós, p. 34.

2 *Proyecto Educativo del Programa de Derecho/PEP Facultad de Derecho* (2016). Medellín: Fondo Editorial UNAULA, p. 14.

comme une réaction à un système éducatif obsolète, inefficace, discriminatoire, inapprochable, avec des budgets de l'Etat très bas, et dont les modèles pédagogiques requis d'urgence des changements profonds dans toutes les structures scolaires.<sup>3</sup>

Aujourd'hui, au cinquantième anniversaire de la fondation de notre Université et son programme de droit, nous sommes fiers d'avoir parcouru un chemin complexe, avec beaucoup de difficultés, mais, en même temps, avec la conviction d'avoir contribué à la construction d'autres visions et horizons dans une Colombie qui semblait vouée à vivre dans la douleur et le sang versé, cent autres années d'angoisse et de solitude sur la terre.

Dans chacune des pages de notre magazine *Ratio Juris*, et dans le cadre de haute qualité, commencé il y a dix ans, nous allons continuer à élaborer, avec la rigueur scientifique que le XXI<sup>e</sup> siècle exige, les voies à suivre pour une société qui semble définitivement avoir perdu son chemin. Aujourd'hui, comme a exprimé Edgar Morin, le monde a besoin de toute urgence d'une refonte complète et du cela, bien sûr, ne sont pas exemptes les universités comme pionniers du changement, l'innovation, la production de nouvelles connaissances et la recherche permanente de solutions aux très graves problèmes qui nous assaillent tous les jours. Bienvenue dans le futur de l'Université Autonome Latino-américaine. Si nos fondateurs ont pu la créer et la garder vivante et florissante au cours de ses cinquante premières années d'existence, les nouvelles générations qui la composent ont l'énorme défi non seulement de la garder dans le temps, mais aussi de la redimensionner à fond pour l'adapter aux nouvelles exigences et aux nouveaux paradigmes du monde contemporain.

FERNANDO SALAZAR MEJÍA  
DIRECTEUR

---

3 *Ibid.*, p. 18.

## EDITORIALE

### IN COMMEMORAZIONE DEL 50 ° ANNIVERSARIO DI FONDAZIONE DELL'UNAULA E IL SUO PROGRAMMA DI DIRITTO

Nel nostro progetto educativo del programma di Diritto, accennando all'origini dell'Universidad Autónoma Latinoamericana, esprimiamo che gli eventi nella storia non derivano dalla magia. Che emergono nel mondo reale come conseguenza di processi dialettici occorsi in un momento e in uno spazio dato. Gli esseri umani, come anche le loro istituzioni, sono il prodotto delle categorie economiche, sociali e politici che li trasformano o, frutto delle proprie contraddizioni e inefficienze, che scompaiono per dare nascita ad altri nuove strutture adeguate alle loro più recenti paradigmi della società in cui li ha corrisposto sviluppare il suo agire. È come se, nelle parole di Edgar Morín, in certi momenti nella storia abbiamo dovuto fare una sosta sulla strada per forgiare un “ripensamento più profondo, addirittura, che quello del Rinascimento. Dobbiamo ripensare tutto per ricominciare da capo”.<sup>1</sup>

L'Università Autonoma Latinoamericana ed il suo programma di Diritto, sorgono durante l'anno 1966 come reazione ad un cumulo di situazioni concrete a livello locale, nazionale ed internazionale. Nacque in un tempo complesso, di cambiamento, emozionante, libertario, rivoluzionario in tutta l'estensione della parola e, contemporaneamente, emergono nel mezzo di una fase in cui precetti ideologici dovrebbero fare le basi per la nascita di una nuova cultura e una nuova visione del mondo e della vita.<sup>2</sup>

La Nascita dell'Università Autonoma Latinoamericana si produce non solo come reazione al sistema politico dominante ma, anche, come reazione

---

1 Edgar Morin (2011). *La vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós, p. 34.

2 *Proyecto Educativo del Programa de Derecho/PEP Facultad de Derecho* (2016). Medellín: Fondo Editorial UNAULA, p. 14.

ad un sistema educativo scaduto, inoperante, discriminatore, poco accessibili, con bilanci molto bassi dello stato, e cui modelli pedagogici richiedeva con urgenza di profonde modificazioni in tutte le sue strutture curriculari.<sup>3</sup>

Oggi, nel 50 anniversario della Fondazione della nostra Università ed il suo programma di Diritto, siamo orgogliosi di aver viaggiato un percorso complesso, con molteplice difficoltà, ma allo stesso tempo, con la convinzione di aver aiutato a costruire altre visioni e altri orizzonti in una Colombia che sembrava destinata a vivere in mezzo al dolore e lo sangue versata, altri cento anni di angoscia e di solitudine sulla terra.

Da ogni una delle loro pagine della nostra rivista *Ratio Juris*, e come parte del processo d'alta qualità che da circa un decennio si è venuto in esecuzione all'interno della nostra Università, si continuerà a progettare, con il rigore scientifico che la società del secolo XXI ci richiede, le strade da seguire per una società che, sicuramente, sembra di aver perso il suo corso. Oggi, come l'ha espresso Edgar Morín, il mondo ha bisogno con urgenza di una riprogettazione totale e di quello, naturalmente l'università non sono libere come pionieri del cambiamento, l'innovazione e la generazione di nuove conoscenze e la costante ricerca di soluzioni ai gravi problemi che ci riguardano ogni giorno. Benvenuti il futuro per l'Università Autónoma Latinoamericana. Se gli nostri fondatori sono stati in grado di crearlo e mantenerlo vivo e fiorente durante i suoi primi cinquant'anni di esistenza, le nuove generazioni che lo compongono hanno l'enorme sfida di non solo preservarla nel tempo ma anche, ridimensionarla allo sfondo per adattarsi alle nuove esigenze e nuovi paradigmi del mondo contemporaneo.

FERNANDO SALAZAR MEJÍA  
DIRETTORE

---

3 *Ibid.*, p. 18.



## EDIÇÃO

### EM COMEMORAÇÃO DO 50º ANIVERSÁRIO DE FUNDAÇÃO DE UNAULA E SEU PROGRAMA DE DIREITO

Em nosso projeto educacional do programa de direito, fazendo alusão às origens da Universidad Autónoma Latinoamericana, expressamos que os acontecimentos na história não surgem por magia. Emergem no mundo real, como resultado de vários processos dialéticos que ocorrem num momento e num determinado espaço. Os seres humanos, como também as instituições, são o produto de categorias económicas, sociais e políticas que lhes transformam ou, fruto de suas próprias contradições e ineficiências, desaparecem para dar origem a outras estruturas novas que se encaixam aos paradigmas mais recentes da sociedade na qual lhes corresponde desenvolver suas ações. É como se, nas palavras de Edgar Morín, em determinados momentos na história tivemos que fazer uma parada no caminho para forjar uma “reformulação mais profunda, ainda, que o renascimento. Há que repensar tudo para voltar a começar”.<sup>1</sup>

A Universidade Autónoma Latinoamericana e seu programa de Direito, surgem no ano de 1966, como uma reação a um cúmulo de situações concretas acontecidas a nível local, nacional e internacional. Eles nasceram em um tempo complexo, de mudança, emocionante, libertário, revolucionário em todos os sentidos da palavra e, simultaneamente, para emergir em meio de um cenário cujos preceitos ideológicos sentarem as bases para o nascimento de uma nova cultura e uma nova visão do mundo e da vida.<sup>2</sup>

O nascimento da Universidad Autónoma Latinoamericana ocorre não apenas como uma reação ao sistema político vigente, mas também,

13 Edgar Morin (2011). *La vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós, p. 34.

14 *Proyecto Educativo del Programa de Derecho/PEP Facultad de Derecho* (2016). Medellín: Fondo Editorial UNAULA, p. 14.

como uma reação a um sistema educacional expirado, inoperante, discriminatório, pouco acessível, com orçamentos de estado muito baixos, e cujos modelos pedagógicos precisavam urgentemente de profundas mudanças em todas suas estruturas curriculares.<sup>3</sup>

Hoje, no 50º aniversário de Fundação da nossa Universidade e seu programa de Direito, estamos orgulhosos de ter percorrido um caminho complexo, com dificuldades, mas ao mesmo tempo, com a convicção de ter ajudado a construir outras visões e outros horizontes em uma Colômbia que parecia condenada a viver no meio da dor e o sangue derramado, outros 100 anos de angústia e solidão na terra.

Desde cada uma das páginas de nossa revista *Ratio Juris* e como parte do processo de alta qualidade que desde aproximadamente uma década tem sido implementado no interior de nosso claustro Universitário, seguiremos projetando, com o rigor científico que a sociedade do século XXI nós exige, os caminhos a seguir para uma sociedade que, definitivamente, parece ter perdido seu curso. Hoje, como expressou Edgar Morín, o mundo precisa urgentemente de uma reengenharia total e, claro, as universidades não estão isentas como pioneiras da mudança, inovação e geração de novos conhecimentos e à busca permanente de soluções para os graves problemas que nos afetam diariamente. Bem-vindo o futuro para a Universidade Autónoma Latinoamericana. Se nossos fundadores foram capazes de criá-la e mantê-la viva e prosperando durante seus primeiros 50 anos de existência, as novas gerações que a constituem têm o enorme desafio não só de preservar no tempo, mas também, redimensioná-la para o plano de fundo para se adaptar às novas exigências e os novos paradigmas do mundo contemporâneo.

FERNANDO SALAZAR MEJÍA  
DIRETOR

---

3 *Ibid.*, p. 18.